



(حۆكمى فیقھی بەدەل حەج بۇ كەسی پەككەوته يان مردوو بە تاييەت پاش دەرچوونى ناوى لە

تىرو پشك)

قال الله تعالى: {فَاسْأَلُوا أَهْلَ الْكِتَابَ إِنْ كُلْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ} (سورة النحل: ٤٣).

الحمد لله والصلوة والسلام على سيدنا رسول الله وعلى آله وصحبه والتابعين لهم يا حسان إلى يوم الدين

اما بعد:

ئەنجومەنی بالاى فەتواتی هەریم لە كۆبۈونەوە ئاسايى خۆيدا لە رۆزى سېشەممە بەروارى: ٢٧ ربىعى دووەم ١٤٤١ھ بەرانبەر ٢٠١٩/١٢/٢٤ دواتى تاوتويىكىرىنى ئەم بابەتهو گەرانەوە بۇ بەلگە دارپشته شەرعىيەكان ئەم فەتواتىيە خوارەوە راگەياند:

وەك دەزانىن سالانە، بە تاييەت له کات و مانگەكانى حەج؛ پرسىيارى زۆر دەربارە بەدەل حەج لە زانیانى ئایينى دەگرىت، هەروەك ھەمان پرسىيار ئاراستە ئەنجومەنی بالاى فەتواتى هەرىميش كراوه، كە ئايى بەدەل حەج بۇ مردوان و پەككەوتowan لە روانگەي فیقەي رىگەپىدر اوە؟ ئەگەر رىپىدر اوە، ئايى مەرجەكانى دروستبۇونى چىن بە تاييەت بۇ كەسى كەنداشىدۇر ئەم دەرچوونى بى لە تىرو پشكدا؟

پېشترىش ئەنجومەنی بالاى ئەم مەسىلە رەوون كردۇتەمەد لە فەتواتىيە كى پېشىدا لە بەروارى (٢٧ ذى القعدة ١٤٤٠ھ = ٢٠١٩/٧/٣٠).

سەرتادا ئەم دەقانە لە قورئان و فەرمودە پىرۇزەكانى پىغەمبەرى خودا (صلى الله عليه وسلم) دەخەينە رۇو پاشان راي زانیانى فیقەي ئیسلامى بەتاييەت مەزھەبى ئىمامى شافىعى لە بەر چاو دەگرىن، ئىنجا فەتواتى دروستبۇونى بەدەل حەج، بە پىيى مەرج و دارپشته شەرعىيەكان دەخەينە رۇو:

لە دەقەكان:

١- قال تعالى: (ولله على الناس حجّ البيت من استطاع إليه سبيلاً). (سورة آل عمران: ٩٧).

٢- عن ابن عباس (رضي الله عنهم) قال: جاءت امرأة من خثعم فقالت: يا رسول الله إن فريضة الله على عباده في الحج أدركت أبي شيخاً كبيراً، لا يستطيع أن يثبت على الراحلة، فهل يقضى عنه أن أحج عنه؟ قال نعم، وذلك في حجة الوداع.(متفق عليه من حديث ابن عباس(رضي الله عنهم) صحيح البخاري: برقم(١٧٥٥) وصحيح مسلم برقم(١٣٣٥)، وعنه أيضاً قال: سمع رسول(صلى الله عليه وسلم) رجلاً يقول: لبيك عن شبرمة. قال: (من



شىزىمە؟ قال: أخ لي أو قريب لي. قال: (حججت عن نفسك)؟ قال: لا. قال: (حج عن نفسك، ثم حج عن شىزىمە). (مسند الإمام الشافعي: برقم ٥٠٥) وسنن ابن ماجه برقم (٢٨٩٤) بإسناد صحيح.

لە عىبارەت و ووتە زانیانی فېيقە ئیسلامى:

١. جاء في الحاوي الكبير للإمام أبي الحسن الماوردي حول مسألة بدل الحج عن الميت والعضو ما نصه: "مسألة: قال الشافعي رضي الله عنه: الاستطاعة وجهاً؛ أحدهما: أن يكون مستطينا ببدنه واحداً من ماله ما يبلغه الحج بزاد وراحلة لأنه قيل: يا رسول الله ما الاستطاعة؟ فقال النبي (صلى الله عليه وسلم): (زاد وراحله). والوجه الآخر أن يكون عضوباً في بدن لا يقدر أن يثبت على مركب بحال وهو قادر على من يطيقه إذا أمره أن يحج عنه بطاعته له أو من يستأجره، فيكون هذا من لزمه فرض الحج، كما روي عن ابن عباس: أن امرأة من خثعم قالت: يا رسول الله إن فريضة الله في الحج على عباده أدركـتـ أـبـيـ شـيـخـاـ كـبـيرـاـ لـاـ يـسـتمـسـكـ، فـهـلـ تـرـىـ أنـ أـحـجـ عـنـهـ؟ـ فـقـالـ النـبـيـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ:ـ (ـنـعـمـ).ـ فـقـالـتـ:ـ يـاـ رـسـوـلـ اللـهـ فـهـلـ يـنـفـعـهـ؟ـ فـقـالـ:ـ (ـنـعـمـ).ـ قـالـ المـاوـرـدـيـ فيـ تحـصـيـلـ الـحـجـ بـغـيـرـهـ أـوـ اـسـتـطـاعـةـ الـحـجـ بـغـيـرـهـ:ـ اـسـتـطـاعـةـ الـحـجـ بـغـيـرـهـ أـنـ يـكـونـ مـسـتـطـيـعـاـ بـمـالـهـ عـضـوبـاـ فـيـ بـدـنـهـ لـاـ يـقـدـرـ أـنـ يـثـبـتـ عـلـىـ مـرـكـبـ بـحـالـ فـرـضـ الـحـجـ عـلـىـ وـاجـبـ،ـ وـعـلـيـهـ أـنـ يـسـتـأـجـرـ مـنـ يـحـجـ عـنـهـ،ـ وـبـهـ قـالـ مـنـ الصـاحـبـةـ عـلـيـ بـنـ أـبـيـ طـالـبـ حـيـثـ قـالـ لـشـيـخـ كـبـيرـ لـمـ يـحـجـ:ـ اـنـ شـئـتـ فـجـهـزـ رـجـلـاـ يـحـجـ عـنـكـ.ـ وـمـنـ التـابـعـينـ الـحـسـنـ الـبـصـرـيـ،ـ وـمـنـ الـفـقـهـاءـ الـثـوـرـيـ،ـ وـأـمـدـ وـأـسـحـاقـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـمـ".ـ (ـالـحاـوـيـ الـكـبـيرـ لـلـمـاوـرـدـيـ:ـ ٧٦ـ)

٢. قال الإمام النووي في (الايضاح في مناسك الحج والعمرة) حول الاستطاعة على الحج: الاستطاعة نوعان: استطاعة مباشرة بنفسه ، واستطاعة تحصيله بغيره. وللاستطاعة المباشرة بنفسه شروط: منها وجود الرزد والاواعية ومؤنة ذهابه وايابه و وجود الراحلة وأمن الطريق. وأما استطاعة التحصيل بغيره: فهو أن يعجز عن الحج بنفسه بموت أو كبير ، أو زمانة ، أو مرض لا يرجى زواله ، أو هرم بحيث لا يستطيع الثبوت على الراحلة إلا بمشقة شديدة، هذا العاجز الحي يسمى: عضوباً، بالعين المهملة والضاد المعجمة ، ثم يجب الاستثنابة عن الميت إذا كان قد استطاع في حياته ولم يحج . هذا إذا كان له تركة. وإلا فلا يجب على الوارث، ويجوز للوارث والأجنبي



الحج عنه، سواء أوصى به أم لا، وأما المضوب؛ فلا يصح عنه الحج بغير إذنه وتلزمه الانابة إن وجد مالا يستأجر به من يحج عنه يوم الاستئجار، وقال عبدالفتاح مؤلف الافتتاح على مسائل الإيضاح نافلا قول النووي في شرح مسلم: قال المصنف في شرح مسلم -رحمهما الله تعالى- : "ومذهبنا ومذهب الجمهور؛ جواز الحج عن العاجز بموت أو عصب وهو الزمانة والهرم ونحوهما. كتاب الإيضاح في مسائل الحج والعمرة ص ١٠٠ و ١٠١ . ٣. وما جاء في النهاج والمغني من مسألة الحج عن الميت والمضوب العاجز؛ لا يختلف مضمون نصه عن مضمون عبارة الإيضاح. معنى الحاجاج ٢٧٤/٢ .

٤. وفي المجموع أيضا للإمام النووي في بيان حقيقة المضوب، ما نصه: "قال أصحابنا: من كان به علة يرجى زوالها فليس هو بمضوب، ولا يجوز الاستنابة عنه في حياته بلا خلاف. وإن كان عاجزا عن الحج بنفسه عجزا لا يرجى زواله ، لكبر أو زمانة أو مرض لا يرجى زواله . أو كان كبيرا لا يستطيع أن يثبت على الراحلة إلا بمشقة شديدة ، أو كان شابا نصو الخلق لا يثبت على الراحلة إلا بمشقة شديدة فهذا مضوب، فإن كان له مال يجب عليه الحج بأن يستأجر من يحج عنه". (المجموع شرح المذهب: ١٢٢/٨).

٥. زانى پايدار مامؤستا مەلا عبدالكريمى مودەريسىش -خوا لىپ رازى بىت- له ژىر ناونىشانى (حەجى پەككەوتۇو) فەرمۇيەتى: "ھەركەسىن پەكى كەوتې؛ توانى نەمابى بۇ حەج، جا لەبەر پىرى يا لەبەر نەخۇشى؛ دوكتۇرى باوەرپىتکارا بىيار لەسەر پەككەوتۇو بىدەن، پارەي حەجىشى ھەبى؛ واجبە يەكىك لەجياتى خۆى بنىرى حەجى بۇ بىكا، بەلام بەو مەرچە ئەو كەسە حەجى فەرزى خۆى كەربەلتى". ( شهرىعەتى ئىسلام: مامؤستا مەلا عبد الکریمی المدرس: ٢٧١/١).

٦. وجاء في الموسوعة الفقهية الكويتية: "استدل الجمهور على مشروعية حج الإنسان عن غيره بالستة الثابتة المشهورة، وبالعقل. أما السنة: فمنها حديث ابن عباس رضي الله عنهمما قال: جاءت امرأة من خثعم عام حجة الوداع، .. الخ الحديث الشريف. وأما العقل، فقال الكمال بن الهمام: وكان مقتضى القياس أن لا تجري النيابة في الحج، لتضمنه الشققين البدنية والمالية، والأولى لم تقم بالأمر، لكنه تعالى رخص في إسقاطه بتحمل المشقة المالية عند بتحمل المشقة الأخرى، أعني اخراج المال مؤنة ذهابه وايابه". (الموسوعة الفقهية الكويتية ١١٣/١٧).



### پوختەی درووستیوون و شەرعىيەتى بەدەل حەج بۇ مردو و پەككەوتوا

لەزىز روناکى دەقەكان، لە ئايەت و فەرمودەو راي زانایانى فيقەي، بۇمان دەردەكەويت كە بەدەل حەج، يان حەجكەدن بۇ مردوان و ئەو پەككەوتوانەي كە تواناي جەستەييان نيه با ناوېشيان دە چوو بىت لە تىرو پېشكدا ، بەلام تواناي مالىيان هەمەيە؛ حەجيان لەسەر واجبە بەلام دەبى كەسىك بەگرى بگرن بۇ ئەنجامدانى فەریزەي حەج، بەم مەرجانەي خوارەوە:

١- ئەو كەسەي حەجي بۇ دەگریت، لە پىرو پەككەوتە، دەبى بى هيىزىيەكەي وا بىت، كە نەتوانى خۆى رابگۈرت لەسەر ولاخ و فېۋەكە ئۆتۈمبىل، يان نەتوانى روکن و واجبىاتى حەج بەخۆى ئەنجام بىدات، ئەم حالەتەش دوو پىشىكى پىسپۇرى موسۇلمان دىيارى دەكەت .

٢- ئەو گەسەي حەجي بۇ دەگریت، دەبى حەجي فەرزى خۆى ئەنجامدابى .  
بە نرخى رۆز؛ بۇ مەسرىدى چوون و گەرەنەوەي.

٣- بە كرييگىراوهكە بۇ حەجكەدن؛ دەبى حەجي فەرزى خۆى ئەنجامدابى .

٤- حەجكەدن بۇ مردوو واجبە لەسەر میراتگران، بە دوو مەرج :

أ- مردووەكە حەجي لەسەر واجب بووبىت لەكاتى ژيانيدا و نەيكىرىدىت.

ب- مال و سامانى لەپاش بەجىمابىت.

ئەگەر ئەو دوو مەرجانەي نەبۇون؛ واجب نىيە لەسەر میراتگرانى حەجي بۇ بکەن، بەلام درووست و موسىتە حەمبە بۇ میراتگران و بىگانانىش حەج بۇ مردوو بکەن، وھىيەتى كردبىت يان نەيكىرىدىت، بەلام درووست نيه حەج بکرىت بۇ پەككەوتويىكى زىندىو بەبى ئىزىنى خۆى .

(والله تعالى أعلم)

خواي گەورە ھاوكارى دلسوزانە ... وصلى الله علیه نبیلەتھەممۇ وعلی آللە وصحبە أھمەن

ئەنجومەنی بالا فەتوا

٢٧١٩ - ٣ - ٢٠١٩/١٢/٢٤ = ١٤٤١/ربيعى دووەم

